

No. 3416

Translated by
Defense Language Branch

Eq 3416

Def. Doc. No. 1966

Excerpt from the Secret-Great-Diary (MITSU-DAI-NIKKI)
Vol. I, 1931. War Ministry.

Ken-Hi-Sho No. 64.

To Mr. Jiro MINAMI,
War Minister

Aug. 19th, 1931.

Report re Address of Instruction

I beg to report that an address of instruction, as per attached, was given by me on the policy of guiding young officers in respect of their activities vis-a-vis the present situation.

Toyozo TOYAMA (seal)

Commander of Gendarmerie

(Secret) Instruction re Policy of Guiding Young Officers in respect of their activities vis-a-vis the Present Situation.

"As you officers are well aware, meetings and such like of young officers with the object of study and discussion of the Manchurian-Mongolian question and other problems of the present situation tend to overstep the scope of study and turn

Def. Doc. No. ¹⁷⁶⁶ 1964

into concrete activities. Such activities are however, apt to be exploited politically by outsiders, and it is to be feared that this might place the army in an awkward position. Furthermore, it is a breach of military discipline to make any proposition by forming horizontal combinations, contrary to the military system which provides authoritatively the relation for grades of command and subordination. It will also be a serious matter, should this tendency infect NCO's and men, undermining the foundation of the military constitution and inviting a thousand years' misfortune.

"It seems to me that the reason, why the said tendency absorbs the attention of young officers, lies in the mistaken supposition that their activities are lead by the higher authorities of the army. Not only, however, is that not a fact, but the War Minister is firmly resolved to prohibit all these activities within the army. You must, therefore, cooperate full with your superiors in the guidance of young officers so as not to have their futures spoilt. You must further endeavour to stave off any ill effects upon military discipline and prevent outsiders from political exploitation (of the army).

"Dated Aug. 17th, 1931

Toyozo TOYAMA (seal)
Commander of Gendarmerie

Def. Doc. No. ¹⁹⁶⁶~~1964~~

Certificate of Source

I, William E. Clarke Chief of the Defense Language Branch, hereby certify that the attached document (Def. Doc. No.) is an excerpt from the Secret-Great-Diary (MITSU-DAI-NIKKI), vol. I, 1931, of the Japanese War Ministry, which volume has been recovered from the Central Intelligence Group, Central Records, Information Distribution Unit, 351 South Bldg., 2430 E. st., N.W., Washington, U.S.A., in accordance with the order of the Tribunal (paper No. 963, May 16th, 1947), and that the English translation of the excerpt was checked by me as correct.

Tokyo, Japan

August 4th, 1947

William E. Clark (seal)